



Népszerű klasszikusok a Győri Filharmonikus Zenekar előadásában, vezényel: Berkes Kálmán, közreműködik: Varga Gábor – klarinét .
Városi Művelődési Központ, április 12.–19.00
Populárna klasika v podaní Filharmonického orchestra z Győru, dirigent: Kálmán Berkes, na klarinete hrá: Gábor Varga
Mestské kultúrne stredisko, 12. apríla, 19.00

Megjelenik kéthetente ■ Vychádza dvojtyždenne

2014. április 2., 22. évfolyam, 5. szám ■ 5. číslo, 22. ročník, 2. apríl 2014



Ne felejtjük őket!

E Nemrég még itt jártak közöttünk: apák, nagyapák, akik részt vettek az első világháborúban. Mára már mind eltávoztak, és mintha a háborús történeteiket is magukkal vitték volna. Elbeszéléseikre egyre kevesebben emlékeznek, ők is jobbára csak homályosan. De talán még fellelhető a padláson, pincében néhány tárgyi emlék: megfakult levél, fénykép, irat, táborigazgatólap, lőszerhüvelyből készült dísz tárgy. Valami, ami a család frontot megjárt tagjára emlékeztet és a rettenetes világégre, amelyből ő csodával határos módon, élve került vissza. Csak a mai Szlovákia területéről 400 ezren vonultak be, az egész történelmi Magyarország területéről 3 millió ötszáznyolcvanegezren. Közülük mindössze 524 ezren tértek haza épségben, 530 965 katonára esett el és 1 492 000 megsebesült. Összességében az elesett katonák számát 8,5-9,7 millióra becsülik, a civil áldozatokat 6,5 millióra, de vannak számítások, amelyek összesen csaknem 20 millió halottat mutatnak ki. Ez volt a világtörténelem első globális háborúja, épp az idén lesz száz éve, hogy elkezdődött. A centenáriumi alkalmából világszerte megemlékezéseket rendeznek, sok helyen gyűjtik a háborúval kapcsolatos emlékeket. Ezt teszi a pozsonyi székhelyű Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeuma is. A dunaszerdahelyieknek azonban nem kell Pozsonyba utazniuk, elég, ha elmennek a Csallóközi Múzeumba, amely szintén bekapcsolódott ebbe a projektbe. A kegyelettel őrzött leveleket, fényképeket sem kell féltetniük, ha nem akarnak megválni tőlük, a digitalizálás után visszakapják őket. Ami pedig a tárgyakat illeti, a múzeumnál keresve sem találnának nekik jobb helyet. A tapasztalat azt mutatja, hogy a harmadik-negyedik nemzedék kacatként kidobja azokat a tárgyakat, amelyekhez személyes emlékek híján nem kötik érzelmi szálak, és pénzügyi értékük csekély. A múzeum nem dob ki semmit, ami oda kerül, még nemzedékek hosszú sora láthatja.



A tisztább Dunaszerdahelyért!

3. oldal



Jedenásty mestský Deň učiteľov

Strana 8-9.



Nyitókonzert Lajkó Félixszel

13. oldal

Kiska Dunaszerdahelyen is **főlényesen** nyert

A szlovákiai elnökválasztás március 29-én megtartott második fordulójában a függetlenként induló **Andrej Kiska** az érvényes szavazatok 59,4 százalékát szerezte meg. Ezzel nagy vereséget mért **Robert Ficóra**, aki a kormánypárti Smer-SD jelöltjeként indult, s mindössze 40,6 százalékot ért el. Az országos részvételi arány 50,5 százalékos volt. A két héttel korábban lezajlott első körben hét százalékkal kevesebben járultak az urnákhoz.

A jelenlegi kormányfő a legnagyobb vereséget a magyarok településeken szenvedte el. Dunaszerdahelyen az összes leadott szavazatból, (8912) mindössze 663-at kapott (7,43%), míg Andrej Kiska 8 259-et (96,95%). A 2. fordulóban városunkban a választók 47,07 százaléka voksolt, míg az 1. fordulóban mindössze 36,46 százalékuk járult az urnákhoz. Az újonnan megválasztott államelnök június 15-én lép hivatalba.



Vajon miben reménykedett Fico, amikor a plakátjaira egy magyar nyelvű mondatot is feltetett? / Kto vie, čo si sľuboval Fico od maďarskej vety na svojich bilbordoch?



Suverénne víťazstvo **Andreja Kisku**

V druhom kole prezidentských volieb 29. marca suverénne zvíťazil nezávislý kandidát **Andrej Kiska**. Hlasovalo naňho až 59,4 percent voličov, kým súčasný premiér **Robert Fico**, ktorý kandidoval za Smer-SD, získal iba 40,6 percent. K urnám prišlo 50,48 percenta oprávnených voličov, teda o 7 percenta menej, ako v prvom kole. Robert Fico najväčšiu prehru utrpel v obciach

obývaných prevažne Maďarmi. Platí to aj pre Dunajskú Stredú: z celkového počtu hlasov (8 912) získal iba 663 (7,43 %), kým Andrej Kiska až 8252 (96,95 %). V druhom kole volieb účasť voličov v Dunajskej Strede bola 47,07 percentná, kým v 1. kole využilo svoje volebné právo iba 36,46 % voličov. Nový prezident nastúpi do úradu 15. júna.

Márciusban a dunaszerdahelyi városi önkormányzat a szlovák belügyminisztérium pályázatán nyert pénzből a Gyurcsó István utcában és a Jilemnický utcában az útfelületből kiemelkedő gyalogátjárót létesített. A 18.900 euró értékű átjárók az iskolás gyerekek közlekedésbiztonságát szolgálják két iskola közelében. A nyertes pályázat része volt az ollétejedni sebességmérő elektronikus táblák kihelyezése is, amelyek értéke 5700 euró, amit a lakosok kértek. A városrész két végén ezentúl a tábla figyelmezteti a járművezetőket a kötelező haladási sebesség betartására. A városi önkormányzat 5 százalék önrésszel járult hozzá a költségekhez.



Z dotácie ministerstva vnútra dunajskostredská mestská samospráva v marci vybudovala vo zvolených lokalitách, potvrdených aj Okresným riaditeľstvom Policajného zboru zvýšený prechod pre chodcov na ulici Istvána Gyurcsóa a na Jilemnického ulici. Prechody v blízkosti dvoch škôl v hodnote 18.900 eur zlepšia dopravno-bezpečnostnú situáciu pri školách. Súčasťou úspešného projektu bolo aj osadenie technického zariadenia na zníženie rizika vzniku dopravných nehôd pri vjazde do Mliečan a výjazde z tejto mestskej časti. Merače rýchlosti upozorňujú vodičov na dodržiavanie predpísanej rýchlosti. Realizácia projektu výraznou mierou prispeje ku zvýšeniu bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, ako aj k bezpečnosti najohrozenejšej skupiny účastníkov cestnej premávky, chodcov. Samoučast' mesta na financovaní výdavkov bola 5-percentná.



Galéria: szombaton is

2014. április 1-től a Kortárs Magyar Galéria 10 és 16 óra között szombaton is várja a látogatókat a Vermes - villában. Hétfőn elsősorban a szervezett iskolai csoportokat várják. Az új nyitva tartás: Hétfő: 9.00 – 13.00, Kedd – péntek: 9.00 – 17.00, Szombat: 10.00 – 16.00.

Galéria: aj v sobotu

Od 1. apríla 2014 Galéria súčasných maďarských umelcov sídliaca vo Vermesovej vile bude otvorená aj v sobotu od 10-tej do 16-tej hodiny. Pondelok je určený najmä pre organizované skupinové návštevy zo škôl mesta. Nové otváracie hodiny od apríla: Pondelok: 9.00 – 13.00, Utorok – piatok: 9.00 – 17.00, Sobota: 10.00 – 16.00.

Olvasóink figyelmébe!

Tudatjuk olvasóinkkal, hogy a Dunaszerdahelyi Hírnök legközelebbi száma április 16-án jelenik meg.

Do pozornosti čitateľov!

Informujeme čitateľov, že najbližšie číslo Dunajskostredského hlásníka vyjde 16. apríla.

A tisztább Dunaszerdahelyért!

Közösen a szemetelők ellen és a rend megőrzéséért nemcsak a kukaházak környékén

Rengeteg hozzászólás és hasznos észrevétel is elhangzott a dunaszerdahelyi tömblakásokban élőket képviselő lakóbizalmik részére összehívott fórumon, amelyet március 27-én tartottak meg a városháza nagyertermében. Az összejövetelen 69 házbizalmi vett részt, hogy a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal kezdeményezésére megvitasák főleg a kukaketrecek környékén a rend és a tisztaság megőrzésének lehetőségeit. Kiderült az is: a helybeliek nemcsak a kukák környékén szeretnék rendet, hanem mást is a városban.

Dr. Hájos Zoltán polgármester tájékoztatót arról, hogy tavalytól a város saját cégével, a Municipal Real Estate Dunaszerdahely Kft-vel végzeteti a közterületek tisztántartását tartósan munkanélküliek alkalmazásával. De mint mondta, a város vezetése szükségesnek tartotta egy átfogó tisztasági program beindítását is a Tisztább Dunaszerdahelyért! elnevezéssel. Ennek részleteit **Lelkes Ernő**, a Városi Hivatal Műszaki Osztályának vezetője ismertette a résztvevőkkel. (elérhetősége: 0918/ 607-341, mailcíme: erno.lelkes@dunastreda.eu). Mint mondta, fontos, hogy a kukaketreceken belül is rend legyen és ne heverjen szétdobálva a földön szemét, mert senkinek sincs kedve limlomokon át gázolni a hátsó kukákhoz, s így azok üresen maradnak. Mindezt kivetítőn látható képekkel is szemléltette. A leghatásosabb megoldás az lenne, ha minél több helyen sikerülne elérni a kukaházak kulcsra zárását, ehhez azonban elengedhetetlen a házbizalmik segítsége. Tájékoztatót arról, hogy a városban már 28 helyen példásan megoldották ezt a kérdést, zárják a kukaketreceket és ezeket a város matricával jelöli meg. Működik ez például az Észak II. lakótelepen, a Neratovice téren és a Rózsaligetben is. Itt sikerült rendet teremteni és ez példaértékű lehet a többi lakóközösség részére is. Jó lenne, ha ebbe a kezdeményezésbe minél több lakóközösség bekapcsolódna. Nem elég, ha egy lépcsőház zárja a kukaházat, úgy határos, ha több lépcsőház összefog. Mindössze annyit kell tenni, hogy egy erre vonatkozó kérvényt kell beadni a városházára. Ilyen kérvényt már a csütörtöki tanácskozáson a legtöbb házbizalmi ki is töltött, kérve megfelelő zár és kulcs biztosítását, amiről a lakók másolatot készíttethetnek. Ezekre a kukaházakra is kikerülne az említett matrica. „*Őnök-re hárul a feladat, hogy meggyőzzék a lakókat a*



kulcsra zárás fontosságáról” - mondta a házbizalmiknak Lelkes Ernő. A következő lépésben pedig a lakóközösségeknek kell egyeztetniük, mert minél több lépcsőház fog össze és minél több ketreccet zárnak le, annál hatékonyabban fog működni a rendszer.

Hájos Zoltán polgármester elmondta: fontos, hogy a közületi hulladékok szelektíven helyezzék el a különböző színű kukákban, mert ez esetben újrahasznosításra elszállíthatják és nem kell a városnak fizetnie a szemét lerakásáért a szemételepen, hanem csak az elszállításért. „*Mert igazán nem a szállítás kerül sokba a városnak, hanem a nem szelektált szemét elhelyezése a hulladéktelepen*” –mutatott rá a polgármester.

Több felszólaló is elmondta, hogy amióta zárják a ketreceket, sikerült megőrizni a rendet. Többen arra hívták fel a figyelmet, hogy a kukázók találékonyak, felülről is képesek bemászni és kitérni a kukából a szeméttel. Vagy letörik a zárat, betömik a kulcslyukat, pótkulcsot szereznek – sorolták a turkálók trükkjeit. Voltak, akik számkombinációs lakatot tartanának jó megoldásnak, vagy nagyobb méretű kulcsot, de kamerák elhelyezését is felvetették. Javaslatként az is elhangzott, hogy aki fizeti a szemétdíjat, az kapjon csipkártyát és ezzel nyithatná ki a kukaház ajtaját. Töb-



ben sürgették, hogy a rendőrök ellenőrizzék a kukázókat és bírságozzák, ha vidékiek raknak le szeméttel a városban. A Bósi úti felüljáró alatti rendtelenség megszüntetését is többen sürgették. A lapunknak nyilatkozó **Borbély Jolán** a Neratovicei térről túrhetetlennek tartotta, hogy a guberálók éjszaka feltúrják a kukákat és mindent kidobálnak a földre. Szerinte megoldást jelenthetne, ha a lakók sötétedés után közösen tartanák szemmel a kukák környékét. **Brožek Iván** a Rózsaliget 1369-ből szintén a helyzet javítását sürgette. Mint mondta, Olaszországban megoldják az ételmaredek begyűjtését is és senkinek sem jutna az eszébe, hogy a cigarettacsikket eldobja.

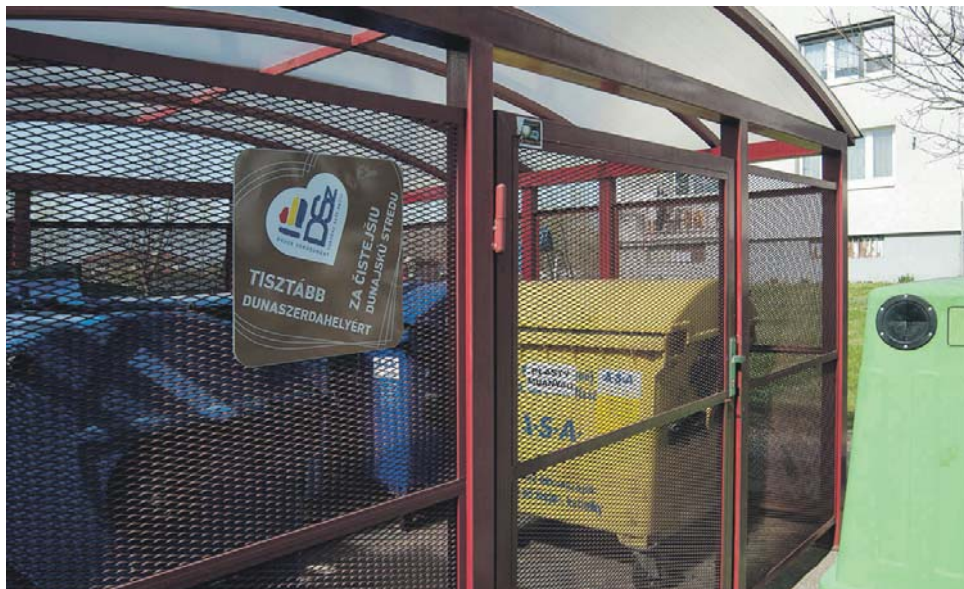
Za čistejšiu Dunajskú Stredú!

Spoločne za zabezpečenie čistoty a poriadku nielen v blízkosti kontajnerových stanovišť

Na fóre domových dôverníkov dunajskostredských panelákov odznelo v diskusných príspevkoch veľa užitočných návrhov. Pracovné stretnutie sa z iniciatívy Mestského úradu v Dunajskej Stredě uskutočnilo 27. marca vo veľkej rokovacej sále radnice.

Na fóre sa zúčastnilo 69 domových dôverníkov. Aj vysoká účasť svedčí o tom, že prítomní si mali čo povedať k téme rokovania, na pretrase boli totiž problémy zabezpečenia čistoty a poriadku v kľetkách pre smetné kontajnery. Diskutujúci občania dali jednoznačne najavo, že poriadok je žiadúci nielen pri smetných kontajneroch, ale aj inde v meste.

Primátor **JUDr. Zoltán Hájos** v úvode informoval o tom, že upratovanie na verejných priestranstvách od minulého roku vykonáva mestská spoločnosť Municipal Real Estate Dunajská Streda s.r.o. Ako však dodal, vedenie mesta považovalo za nevyhnutné naštartovať aj projekt s názvom Za čistejšiu Dunajskú Stredú! O podrobnostiach programu informoval vedúci technického oddelenia **Ernő Lelkes** (kontakt: 0918/607-341, erno.lelkes@dunstreda.eu). Ako zdôraznil, základom čistoty je zabezpečenie poriadku vo vnútri klieťok na smetné kontajnery. Nikomu sa totiž nechce prejsť k vzdávaným kontajnerom po rozhádzanej smeti, ktoré preto ostávajú prázdne. Túto neblahú situáciu podložil aj fotografiami. Najúčinnjším riešením by podľa neho bolo zamykanie klieťok, k tomu je však potrebná súčinnosť domových dôverníkov. E. Lelkes informoval o tom, že sa v meste podarilo už na 28-ich miestach vyriešiť túto otázku: smetné klieťky sú zamykané a mesto ich označilo samolepkami. Tento systém sa napríklad osvedčil na sídlisku Sever II, na Neratovickom námestí alebo v Ružovom háji. Výsledkom je príkladný poriadok. Preto by bolo žiadúce, aby sa do tejto iniciatívy za-



pojilo čo najviac bytových spoločností. Je ale neefektívne, ak klieťky zamykajú len obyvatelia jedného schodišťa. Viditeľný výsledok sa dostaví len vtedy, ak sa dohodnú obyvatelia niekoľkých schodišť. Spoločnosti, ktoré sa chcú pripojiť k projektu, majú podať žiadosť na radnicu. Väčšina prítomných domových dôverníkov hneď vyplnila aj dotazník. Mestský úrad zabezpečí zámok a jeden kľúč. Obyvatelia si budú môcť urobiť kópiu, následne smetné klieťky budú označené nálepkou. „Vašou úlohou bude presvedčiť obyvateľov o potrebe zamykania klieťok“ - dodal E. Lelkes.

Z. Hájos poukázal na výhody triedenia odpadu. Selektovaný odpad totiž pôjde na ďalšie spracovanie a netreba ho uložiť na skládku. V tomto prípade mesto nemusí platiť zbytočné peniaze za uloženie odpadu na skládku. „V skutočnosti uloženie

neseparovaného odpadu na skládkach je drahý, a nie odvoz odpadu“ – povedal primátor.

Mnoho diskutérov potvrdilo, že odkedy zamykajú smetné klieťky, darí sa im zabezpečiť poriadok. Mnohí však poukázali na vynaliezavosť prehrabávačov kontajnerov: vlezú do klieťky aj



zvrchu, odlomia zámok, alebo zapchajú diery záparkami. Niektorí navrhli zámky s číselným kódom, alebo namontovanie bezpečnostných kamier. Padol aj návrh, že kto zaplatí poplatok za odpad, nech dostane čipovú kartu, ktorou by sa dala otvoriť klieťka. Viac občanov považovalo za potrebné častejšie kontroly a pokutovanie bordelárov zo strany mestskej polície. Občanov znepokojuje aj katastrofálna situácia pod nadjazdom na Gabčíkovej ceste. **Jolana Borbély** z Neratovického námestia pre DH povedala, že by sa nemali tolerovať nočné záťahy prehrabávačov ani v ich lokalite, preto nevyklúčila, že po zotmení aj sami budú dozerať na stanovište kontajnerov. **Ivan Brožek** z Ružového hája tiež je za účinné riešenie situácie. Argumentoval s príkladom z Talianska, kde aj kuchynský odpad zvlášť triedia a je nepredstaviteľné, aby niekto zahodil cigaretový ohorok.



Megkérdeztük a polgármestert

Bevett gyakorlat világszerte, hogy április 22-én tartják a Föld napját. Dunaszerdahelyen ennek apropóján áprilisban egy új kampányt indítottak útjára a „Tisztább Dunaszerdahelyért!” elnevezéssel. Ennek lényegéről kérdeztük Dr. Hájos Zoltán polgármestert.

„Ennek a kezdeményezésünknek nemcsak a kukaketrecek zárása a lényege, hanem arról van szó, hogy tisztább legyen a városunk” – mondta a polgármester. Úgy vélte, hogy ez csak közös erővel érhető el. Mert hiába van meg az igyekezet a Városi Hivatal vagy a város által működtetett cég részéről, hogy tisztább legyen Dunaszerdahely, ez önmagában nem elégséges, hanem közös összefogásra van szükség. Hájos Zoltán kitért arra is, hogy tavalytól a közterületek karbantartását fokozatosan a városi tulajdonú Municipal Real Estate Kft. vette át és évente 70 – 80 tartós munkanélkülivel oldja meg takarítást. Ez a csapat nemcsak a belvárost takarítja, hanem kimegy az egyes lakótelepekre is és bizonyos időszakokban itt is rendet tesz.

„Mivel sok gond van a kukaketrecek tisztántartásával, mérlegeltük a lehetséges megoldáso-

Milyen előnyökkel jár a kukaházak kulcsra zárása?

kat. A kukaketrecek takarítását annak a cégnek a munkatársai végzik, amely megnyerte a hulladékgazdálkodás végzésére kiírt versenypályázatot. Am alighogy rendet teremtenek a ketrecekben, pár órával később megint minden úgy néz ki, mintha nem is jártak volna ott” – írta körül a gyakorta tapasztalt helyzetet a polgármester. De mint hozzáfűzte, szerencsére példaértékű és követendő megoldásokról is be tud számolni. „Több olyan példa is van Dunaszerdahelyen, ahol a lakóközösségek a rend biztosítása érdekében összefognak és zárják a kukaketreceket. Dunaszerdahely területén összesen 97 kukaketrecc van, ebből 28-at már zárnak, míg a többiben rendetlenség van. Természetesen, nem a lakók okozzák ezt a rendetlenséget, hanem a szemét között kotorászó guberálók hagynak maguk után felfordulást” – nyilatkozta a polgármester. Úgy vélte, hogy ez megelőzhető, ha a lakók kulcsra fogják zárni a kukaházakat. Ez a rendszer működőképes és több lakóközösség esetében bevált a város több pontján. „Megelégedéssel tapasztaltam, hogy a március 27-i munkaértekezleten a lakóbizalmik és a lakóközösségek képviselői szép számmal részt vettek. Remélem, hogy sikerül a lakóközösségeket meggyőzniük arról, hogy igenis, saját érdekünkben és a város érdekében meg lehet tenni ezt a kis erőfeszítést, hogy lakható és szebb

legyen a városunk. Természetesen, szükséges ehhez, mint ahogy a fórumon is megfogalmazták az igényt, hogy a városi rendőrség is aktívan kapcsolódjon be a rend biztosításába és az ellenőrzésbe. Ez közös érdek” – fogalmazott a polgármester. De mint hozzátette, mi valamennyien tehetünk a rendért, méghozzá egy kis odafigyeléssel és azzal, hogy mindenki csak a kijelölt helyre teszi a szemetet, nem pedig lezseren bárhol eldobja a közterületen, arra számítva, hogy majd valaki ügyis összeszedeti és a Városi Hivatal rendet csinál. „Elsősorban szemléletváltásra van szükség. Szükséges, hogy szelektív módon osztályozzuk a szemetet, így nem kell, hogy emelkedjen a közületi szemét elhordásának és lerakásának az éves díja. Mi is tehetünk a környezetünkért, miközben a saját pénztárcánkat is kímélhetjük a többletkiadástól” – mutatott rá a polgármester. .



Opýťali sme sa primátora

22. apríla si na celom svete pripomínajú Deň Zeme. V Dunajskej Strede bola odštartovaná nová kampaň s názvom „Pre čistejšiu Dunajskú Stredú“, ktorá má aj nesporný ekologický rozmer. O podstate mestskej kampane sme sa rozprávali s primátorom JUDr. Zoltánom Hájosom.

„Podstatou kampane je nielen zamykanie stanovišť pre smetné kontajnery, ale snaha dosiahnuť čistotu a poriadok v meste“ -- povedal primátor, ktorý je presvedčený o tom, že sa to dá dosiahnuť iba spoločným úsilím. Lebo snaha len zo strany vedenia mesta a mestskej spoločnosti, ktorá má zabezpečiť čistotu v meste, je nepostačujúca, pretože je nutná spolupráca aj zo strany obyvateľov mesta. Z. Hájos informoval aj o tom, že upratovanie verejných priestranstiev od minulého roka postupne

Aké výhody má zamykanie smetných stanovišť?

prevzal mestská firma Municipal Real Estate Dunajská Streda s.r.o., ktorá túto úlohu vykonáva zamestnaním 70-80 dlhodobozamestnaných osôb. Táto skupina upratuje nielen v centre mesta, ale v určitých časových intervaloch aj na jednotlivých sídliskách.

„Nakoľko s upratovaním kontajnerových klieťok je veľa problémov, zvažovali sme rôzne možnosti riešenia. Upratovanie zabezpečia pracovníci firmy, ktorá vyhrala verejnú súťaž v oblasti odpadového hospodárstva. Avšak krátko po tom, ako urobia poriadok v klieťkach, onedlho všade je opäť plno odpadu na zemi, ako keby sa predtým ani neupratovalo“ – opisoval neblahé skúsenosti primátor. Ako však dodal, môže uviesť, našťastie, aj mnoho pozitívnych príkladov. „Je viac nasledovaniahodných príkladov v meste. Na mnohých miestach sa obyvatelia dohodli na zamykaní smetných klieťok v záujme zachovania poriadku a čistoty. V Dunajskej Strede je 97 kontajnerových klieťok, z nich 28 už zamykajú, ale v ostatných je neporiadok. Samozrejme, bordel ne-

robia obyvatelia, ale prehrabávači kontajnerov“ – povedal primátor. Z. Hájos sa domnieva, že táto situácia by sa dala zlepšiť, keby sa všetky klieťky zamykali. Tento systém funguje a je odskúšaný niekoľkými bytovými spoločenstvami. „Suspokojením sme konštatovali, že domovní dôverníci prijali v hojnom počte pozvanie na stretnutie 27. marca. Verím, že sa nám podarilo presvedčiť dôverníkov o tom, že sa ich snaha o presvedčenie ostatných občanov vyplatí, veď čistejšie bude nielen ich blízke okolie, ale aj celé mesto sa stane krajším. Samozrejme, ako na to poukázali aj na rokovaní, je potrebná účinnejšia spolupráca aj zo strany mestskej polície. Snaha musí byť spoločná“ – zdôraznil primátor. Ako dodal, všetci sa môžeme pričiniť o poriadok, ak ukladáme odpad len na vyznačenom mieste. „Najdôležitejšie je odpad triediť. Ak ho budeme separovať, tak sa nemusí zvyšovať poplatky za odvoz a uskladnenie komunálneho odpadu. Aj my sa teda môžeme pričiniť o čistotu mesta, pričom môžeme šetriť aj na vlastnej peňaženke“ – povedal primátor.

Újdonság az óvodákban: szelektív kukák

Márciusban Dunaszerdahely mind a kilenc városi fenntartású óvodája szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas konténereket kapott. A Városi Hivatal kezdeményezése azt a célt szolgálja, hogy a gyerekeket már óvodás korban játékos formában környezetbarát magatartásra neveljék.

A szelektív hulladékgyűjtés nemcsak a környezet védelme szempontjából hasznos, hanem így a város pénzt spórolhat. Csökken ugyanis a kevert hulladék mennyisége a szeméttelen, ezáltal alacsonyabb lehet a fizetendő tárolási díj is. Míg az óvodákban újdonság a szelektív hulladékgyűjtés, a városban már évek óta adott a lehetőség. Dunaszerdahely területén összesen 345 kuka található, amelyekbe osztályozva műanyagflakonokat, üve-



get, papírt és textilt lehet dobni. A hulladékszállítást végző vállalat matricákkal látta el a szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas konténereket, így tájékoztatják a lakosokat arról, hogy mit dobhatnak bele és mit nem. 2013-ban Dunaszerdahelyről 73 tonna papírt, 33 tonna műanyagot, 90 tonna üveget és 22 tonna textilt szállítottak el további feldolgozásra. Ezek a statisztikai adatok az előző évekhez képest javulást jelentenek.

Novinka: szelektívne kontajnery v škôlkach

V marci vo všetkých materských školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta boli umiestnené kontajnery na zber triedeného odpadu. Cieľom iniciatívy Mestského úradu v Dunajskej Stredě je, aby deti boli už v predškolskom veku hravým spôsobom vychovávané k priateľskému prístupu k životnému prostrediu.

Szelektívny zber odpadu je užitočný nielen z ekologického, ale aj z finančného hľadiska. Znižuje sa totiž množstvo zmiešaného odpadu uloženého na skládke a tým aj poplatok za uloženie. Kým trie-

dený zber odpadu v materských školách je novinkou, na území mesta je táto možnosť daná už roky. Po celom meste sa nachádza 345 kontajnerov na selektívny zber fľaš, skla, papiera a textilu. Firma, ktorá z mesta odváža komunálny odpad, označila nálepkami kontajnery na zber selektívneho odpadu. Tieto informujú obyvateľov o tom, čo môžu a čo nemôžu hodiť do kontajnera. V roku 2013 z Dunajskej Stredy odviezli 73 tony papiera, 33 ton umelej hmoty, 90 ton skla a 22 ton textilu na ďalšie spracovanie. Štatistické údaje ukazujú zlepšenie v porovnaní s rokom 2012.

Áprilisi lomtanítási napok

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal tájékoztatja a lakosokat, hogy április első két hétvégéjén is folytatódnak a lomtanítási napok a város területén. Ezek időpontjai a következők: 2014. április 5. és április 12. A közületi hulladék begyűjtése meghatározott harmonogram alapján utcák szerinti történik. A közületi hulladék elszállítását a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal biztosítja.

Az alábbiakban tájékoztatunk arról, hogy április első két hétvégéjén mely utcákban lesz lomtanítás.

2014. április 5.: Október utca, Virág u., Akácfa u., Štúr u. Tábor u., Ádor u., Jesenský u., Újtelep u., Fatelep u., Karcsai út, Kulacs u., Komenský, Rózsa u., Sládkovič u., Bacsák u., Štefánik u., Sport u., Mezei út, Múzeum u., Kisudvarnoki út, Vasút u.

2014. április 12. Nagybonyi út, Szabó Gyula u., Sikabonyi út, Ady Andre u., Kertész u., Átrium u., Kodály u., Jókai u., L. Amadé László u.,

Szent György utca., Partizán u., Erdő u., Hársfa u., Szőlőskert u., Jegenyefa u., Repülőtér u., Felső u., Gombotás u., Csigéri u., Szent Erzsébet u., Kiserdő u., Világos u., Alsó u., Özszekező u., Széplak u., Fazor u., Juharfa u., Zsákutca, Szövetkezeti u., Búzavirág u., Borostyán u., Mikszáth u., Fábry u., Fényes u., Csendes u., Széchényi u., I. Madách u., Liszt Ferenc u., Kossuth Lajos u., Kis. U., Rövid u., Hviezdoslav u., Cukorgyári u., Gesztenyesor u., Rényi u., Esterházy u., Marcell Mihály u.

A Városi Hivatal illetékes osztálya arra kéri a lakosokat, hogy az említett két szombaton legkésőbb 10.00 óráig helyezték el a szemetes kukáknál a háztartásokban feleslegessé vált tárgyakat. A kiselezett elektronikai cikkeket a többi szeméttől elkülönítve szíveskedjenek kihelyezni. Begyűjtik és elszállítják a zöldhulladékot is. A kerti hulladékot elkülönítve, legkésőbb 9 óráig rakják ki a kukákhoz.

A szervezők köszönik a lakosok segítőkészségét.

Aj v apríli jarné dni čistoty

Mestský úrad v Dunajskej Stredě informuje občanov, že počas prvých dvoch víkendov v apríli pokračujú na území mesta jarné dni čistoty. Termíny sú nasledovné: **5. apríla a 12. apríla 2014.** Zber komunálneho odpadu sa koná podľa stanoveného harmonogramu, do ktorého sú mestské časti zaradené podľa ulíc. Odvoz odpadu zabezpečí Mestský úrad v Dunajskej Stredě.

Nižšie prinášame prehľad o tom, v ktorých uliciach bude zber komunálneho odpadu v mesiaci apríl.

5. apríla 2014.: Októbrová, Kvetná, Agátová, Štúrova Táborová, Ádorská, Jesenského, Nová Osada, Drevárska, Kračanská, Kulačská, Komenského, Ružová, Sládkovičova, Bacsákova, M.R Štefánika, Športová, Poľná, Múzejná, Malodvornícka cesta a Železničná ulica.

12. apríla 2014.: Vekoblahovská, u. Gy. Szabóa, Maloblahovská, Adyho, Záhradnícka, Átriová, Kodályova, Jókaiho, L. Amadéa, Sv. Juraja, Partizánska, Lesná, Lipová, Vinohradnícka, Topolová, Letišná, Horná, Gombotásska, Čigérska, Sv. Alžbety, Malolesná, Svetlá, Dolná, Spojná, Pekná, Stromová, Javorová, Slepá, Družstevná, Nevádzova, Jantárova, K. Mikszátha, Z. Fábryho, Jasná, Tichá, Széchényiho, I. Madácha, F. Liszta, L. Kossutha, Malá, Krátka, Hviezdoslavova, Cukrovárska, Gaštanový rad, Rényška, Esterházyho a ul. Mihályja Marcella.

Mestský úrad žiada obyvateľov mesta, aby v domácnosti už nepotrebný materiál a odpad umiestnili u smetných kontajneroch každú uvedenú sobotu najneskôr do 10.00 hod. Opotrebované elektronické spotrebiče organizátori zberu žiadajú vyložiť oddelene od ostatného odpadu. Bude aj zber a odvoz biologicky rozložiteľného odpadu. Organizátori žiadajú občanov, aby bio-odpad vyložili oddelene v uvedenú sobotu najneskôr do 9-tej hodiny k smetným nádobám.

Za pomoc a pochopenie Mestský úrad ďakuje občanom.

Világos játékszabályokat a taxisoknak

Várhatóan májusra elkészül az a városi rendelet, amely Dunaszerdahely területén szabályozná a személytaxi-szolgáltatókat biztosító vállalkozók tevékenységét. Ennek kapcsán egyeztető megbeszélésre hívta meg a városházára Dr. Hájos Zoltán a személytaxisokat.

A március 25-én megtartott megbeszélésen 9 szemlélytaxi vett részt. A találkozó bevezetőjében a polgármester tájékoztatót arról, hogy a májusban sorra kerülő képviselő-testületi ülésre be szeretnék terjeszteni megvitatásra és jóváhagyásra az általánosan kötelező érvényű városi rendeletet. **Hájos Zoltán** úgy vélte, minden elhangzó javaslatot egyeztetni kell a közlekedésbiztonsági hatósággal is.

Zalaba Zoltán, a Városi Hivatal Építésügyi Főosztályának megbízott vezetője a továbbiakban ismertette a készülő rendelet főbb elveit. A cél egy olyan rendelet elkészítése, amely világos játékszabályokat fektet le a vállalkozók, az utazóközönség és a Hivatal szempontjából egyaránt. A rendelet elkészült munkaverziója a város 3 pontján javasolja taxiállomáshelyek létrehozását közterületen: a vasútállomás mellett, a Vámbéry téren és a Kondé püspök utcában. Hozzáfűzte ugyanakkor, hogy Dunaszerdahelyen nincs hagyománya a taxis állomáshelyeknek, de más városokban is kialakították őket és ott jól működnek. El kell döntenie azt is, hogy a helyeket kérvényező taxisok milyen alapon kapják meg ezeket a helyeket: nyilvános sorsolással vagy a kérvények beérkezésének sorrendjében. Hangsúlyozta, hogy a hivatal nyitott a taxisok javaslataira és ha azok összeegyeztethetőek az időközben megváltozott vonatkozó törvénnyel is, akkor beépíthetőek a rendeletbe. Zalaba Zoltán javasolta, hogy a taxisok lehetőleg április 20-ig tegyék meg javaslataikat, hogy azokat figyelembe vehessék a végső szövegezésnél.

A résztvevő taxisok előzetesen kézhez kapták a rendelet munkaverzióját, így többen is megfogalmazták észrevételeiket. Az egyik javaslat szerint meg kellene szabni a minimális kilométerát, továbbá a városi rendőrök ellenőrizhetnék azt, hogy minden taxisnak megvan-e a szükséges szabadalma és a többi engedélye. Az említett határidőig a Városi Hivatal várja a taxisok írásos észrevételeit és a rendelet munkaverziójához fűzött észrevételeit.

A lapunknak nyíltakozó egyik taxi, **Lukács Péter** üdvözölte a taxis szolgáltatásokat szabályozó rendelet megszületését. Szerinte tarthatatlan a jelenlegi helyzet, amikor leglább 14-15 taxi foglalkozik személyszállítással, köztük többen „feketén“, adót sem fizetnek és rontják a többi regulárisan működő taxiscég helyzetét a piacon. Szükség van a szabályozásra, mert így letisztult a kép, vélte a taxi vállalkozó.



Jednoznačné pravidlá pre taxislužby

Do mája sa zrejme pripraví návrh všeobecne záväzného mestského nariadenia, ktoré upravuje činnosť podnikateľov - poskytovateľov taxislužieb na území Dunajskej Stredy. V tejto prípravnej fáze pozval primátor JUDr. Zoltán Hájos na konzultácie miestnych taxikárov.

Na stretnutie 25. marca prišlo 9 taxikárov. Primátor informoval prítomných o tom, že nové VZN plánujú predložiť na prerokovanie a schválenie na májovom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Podľa Zoltána Hájosa avšak každý návrh je potrebné konzultovať aj z dopravnobezpečnostného hľadiska s dopravným inšpektorátom.

Poverený vedúci Stavebného odboru Mestského úradu **Ing. Zoltán Zalaba**, informoval prítomných o hlavných zásadách pripravovaného VZN. Cieľom je vypracovať nariadenie, ktorého zásady sú jednoznačné a jasné pre podnikateľov, cestujúcich a mestský úrad. Pracovná verzia nariadenia počíta so zriadením troch stanovišť pre taxikárov na verejnom priestranstve: pri železničnej stanici, na Vámbéryho námestí a na ulici Biskupa Kondého. Z. Zalaba dodal, že v Dunajskej Stredě nemajú takéto stanovišťa tradíciu, ale existujú aj v iných mestách

a fungujú dobre. Treba sa rozhodnúť aj o tom, akým spôsobom môžu získať taxikári-zaujímavosť tieto miesta: verejným losovaním alebo v poradí, ako budú evidované ich žiadosti. Podľa vedúceho odboru Mestského úradu je prípravný návrh taxikárov zapracovať aj do VZN, ak tie sú v súlade s novou legislatívou. Z. Zalaba navrhol, aby taxikári podali svoje návrhy do 20. apríla, ktoré by sa mali zapracovať do pripravovaného nariadenia.

Taxikári, ktorí sa zúčastnili zasadnutia, mali k dispozícii aj pracovnú verziu nariadenia, preto sa k nej mnohí aj vyjadrili. V tejto diskusii padol návrh na stanovenie minimálnej sadzby za kilometer. Ďalší diskutujúci navrhol, aby príslušníci mestskej polície kontrolovali, či má taxikár licenciu a potrebné povolenia. Mestský úrad očakáva ďalšie písomné návrhy a postrehy k pracovnej verzii VZN do stanoveného termínu.

Taxikár **Peter Lukács**, ktorý sa tiež zúčastnil fóra, pre DH povedal: víta nariadenie, ktoré upravuje činnosť taxislužieb. Podľa neho súčasná situácia je neudržateľná, keď sa 14-15 taxikárov venuje osobnej preprave, pričom niektorí to robia načierno, neplatia dane a kazia podmienky a možnosti ostatným legálnym taxikárom. Nová právna úprava je aj podľa neho nevyhnutná.

Tizenegyedik városi pedagógusnap

A tanítók napján a városi fenntartású óvodák és iskolák pedagógusait köszöntötte a dunaszerdahelyi városvezetés. Mint a Városi Művelődési Központban március 28-án megrendezett ünnepségen többször is elhangzott, manapság a pedagógusok munkája nem kap elegendő megbecsülést. Ezt hivatott ellensúlyozni az immár hagyományosá vált városi ünnepség, amely tizenegyedik alkalommal került megrendezésre.



Dr. Hájos Zoltán polgármester beszédében a pedagógusok felelősségét hangsúlyozta, hisz az ő munkájuktól függ, sikerül-e a diákokból a világban eligazodni tudó, közösségükért tenni akaró embereket nevelni. A tanítás nem munka, jóval több annál: hivatás, egy életre szóló elkötelezettség, mindenkor példaadás – emlékeztetett. Miután megköszönte a tanítók és óvodai nevelők áldozatos munkáját, a polgármester átadta a jutalmakat a munkahelyük által ajánlott pedagógusoknak. Az ünnepséget kulturális műsor egészítette ki, a Dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola növendékeinek és pedagógusainak közreműködésével.



Az idei pedagógusnap kitüntetettjei a következők: **Ignaták Mónika** - Október utcai Óvoda, **Gálffy Erika, Nagy Andrea, Füssi Mónika** – Halpiac téri Óvoda, **Bátki Beáta** – Barátság téri Óvoda, **Mgr. Helész Erika, PaedDr. Novotná Emese, Mgr. Balogh Ildikó** – Szabó Gyula Alapiskola, **Mgr. Szelle Tünde, Mgr. Takács Ivett** – Kodály Zoltán Alapiskola, **Mgr. Bartakovics Eleonóra, Mgr. Gaál József, Mgr. Mészáros Péter** – Vámbéry Ármin Alapiskola, **Mgr. Marta Petrovicsová, Mgr. Erika Vinczeová, Mgr. Žaneta Takácsová** – Jilemnický utcai Alapiskola, **Zuzana Stredlová, Mgr. Melinda Nagyová, Mgr. Marcela Nagyová** – Smetana Ligeti Alapiskola.

Három olyan pedagógus is kitüntetésben részesült, akik a 2013-as tanévben befejezték aktív pedagógiai munkásságukat: **PaedDr. Fibi Sándornak**, a Vámbéry Alapiskola volt igazgatójának **Haris Rebeka és Molnosi Valéria** óvónőknek (Halpiac téri Óvoda) kiváló munkájuk elismeréseként a város a Comenius-emlékérmeket adományozta.

Jedenásty mestský Deň učiteľov

Pri príležitosti Dňa učiteľov pozdravilo vedenie mesta Dunajská Streda pedagógov základných škôl a materských škôl. Ako na slávnostnom podujatí 28. marca niekoľkokrát odznelo, práca učiteľov v súčasnosti nie je dostatočne ocenená. Túto anomáliu má aspoň čiastočne eliminovať mestská slávnosť pri príležitosti Dňa učiteľov, ktorá sa konala už po jedenásty krát.

Primátor **JUDr. Zoltán Hájos** vo svojom slávnostnom príhovore zdôraznil zodpovednosť pedagógov, veď od ich každodennej práce závisí, či sa zo žiakov podarí vychovať takých ľudí, ktorí sa dokážu vo svete zorientovať a budú ochotní pracovať pre blaho svojho spoločenstva. Učenie nie je práca, ale oveľa viac: celoživotné poslanie a učiteľ má byť príkladom, povedal primátor. Po tom, ako sa poďakoval učiteľom základných a materských škôl za ich obetavú prácu, primátor odovzdal ocenenia pedagógom, ktorých navrhli ich pracoviská. Žiaci a pedagógovia Základnej umeleckej školy pozdravili učiteľov pekným kultúrnym programom.



Ocenenie tento rok dostali:

Mónika Ignaták – MŠ Októbrová ulica
Erika Gálffy, Andrea Nagy, Mónika Füssi – MŠ na Rybnom trhu
Beáta Bátky – MŠ na Nám. Priateľstva,
Mgr. Erika Helész, PaedDr. Emese Novotná, Mgr. Ildikó Balogh – ZŠ Gyulu Szabóa
Mgr. Tünde Szelle, Mgr. Ivett Takács – ZŠ Zoltána Kodály
Mgr. Eleonóra Bartakovics, Mgr. Jozef Gaál, Mgr. Péter Mészáros – ZŠ Ármína Vámbéryho,
Mgr. Marta Petrovicsová, Mgr. Erika Vinczeová, Mgr. Žaneta Takácsová – ZŠ na ulici P. Jilemnického,
Zuzana Strédlová, Mgr. Melinda Nagyová, Mgr. Marcela Nagyová – ZŠ Smetanov háj.

Za významnú pedagogickú prácu boli vyznamenaní Komenského plaketou traja pedagógovia, ktorí v roku 2013 ukončili aktívnu pedagogickú prácu: **PaedDr. Alexander Fibi**, bývalý riaditeľ ZŠ Ármína Vámbéryho, pani učiteľky **Rebeka Haris a Valéria Molnosiová** z MŠ na Rybnom trhu.

Választások

Mesto Dunajská Streda v zmysle § 4 Zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 5 Zákona NR SR č. 552/2003 o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov

vyhlasuje výberové konanie

na obsadenie funkcie riaditeľa v nasledovných štyroch materských školách.

Podmienky účasti uchádzača na výberovom konaní:

Požadované vzdelanie: odborná a pedagogická spôsobilosť požadovaná pre príslušný druh a typ školy v zmysle Zákona NR SR č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky NR SR č. 437/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné predpoklady a osobitné kvalifikačné požiadavky pre jednotlivé kategórie pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov v znení neskorších predpisov.

Ďalšie kritériá a požiadavky:

- najmenej 5 rokov pedagogickej praxe – doklad o dĺžke pedagogickej praxe,
- znalosť práce s PC,
- bezúhonnosť - výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace,
- zdravotná spôsobilosť – lekárske potvrdenie o telesnej spôsobilosti a duševnej spôsobilosti na výkon pedagogickej činnosti,

- overené fotokópie dokladov o dosiahnutom vzdelaní,
- profesijný životopis,
- písomný návrh koncepcie rozvoja materskej školy,
- súhlas s použitím osobných údajov pre potreby výberového konania v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- písomná prihláška do výberového konania,
- osobné a morálne predpoklady v zmysle § 3 a § 4 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme,
- riadiace schopnosti,
- aktívne ovládanie štátneho jazyka, znalosť maďarského jazyka.

Predpokladaný nástup: 1. júla 2014.

Termín a miesto výberového konania bude prihláseným uchádzačom, ktorí splnia podmienky zaradenia do výberového konania, oznámený písomne. Ďalšie informácie na tel. č.: 031/590 39 18.

Materská škola - Óvoda Rybný trh č. 14., Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr do 28. apríla 2014 v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda, Rybný trh - neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Materská škola - Óvoda Halpiac tér 14, Dunaszerdahely

A pályázat benyújtásának határideje 2014. április 28. Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda, Halpiac tér – neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda Októbrová ulica č. 939/47., Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr do 28. apríla 2014 v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola s VJM – Óvoda, Októbrová – neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda Október utca 939/47., Dunaszerdahely

A pályázat benyújtásának határideje 2014. április 28. Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola s VJM - Óvoda – Október utca - neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

Pályázati felhívások

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának az oktatásügyi államigazgatásról és az iskolai önkormányzatokról szóló 2003. évi 596. törvénye 4. § és a közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvénye 5. § és későbbi módosításai értelmében Dunaszerdahely Városa

pályázatot hirdet

igazgatói tisztség betöltésére az alábbi négy városi fenntartású óvodában.

A pályázaton való részvétel feltételei:

Szakmai feltételek: az adott típusú iskolák vonatkozásában megkövetelt képzési szintre és oktatási szakra vonatkozó szakirányú és pedagógiai alkalmasság a pedagógiai és a szakképzettségű alkalmazottakról szóló 2009. évi 317. törvény és későbbi módosításai értelmében, valamint a 2009. évi 437. oktatásügyi minisztériumi rendelet értelmében, amely meghatározza a pedagógiai és szakképzettségű alkalmazottak egyes kategóriáira vonatkozó szakmai és személyi követelményeket.

Egyéb kritériumok és követelmények:

- legalább 5 éves pedagógiai gyakorlat, (kérjük mellékelni a pedagógiai gyakorlatot igazoló okirat másolatát),
- számítástechnikai ismeretek,
- büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltetésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
- egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a pedagógiai tevékenység végzéséhez szükséges fizikai és szellemi alkalmasságról,

- végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata,
- szakmai önéletrajz,
- az óvoda fejlesztési koncepciójának tervezete,
- beleegyezési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény értelmében,
- írásbeli jelentkezés az igazgatói tisztség betöltésére hirdetett pályázatra,
- személyi és erkölcsi feddhetetlenség a közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvény 3.§ és a 4.§ értelmében,
- vezetői képességek,
- az államnyelv és a magyar nyelv aktív ismerete.

A munkaviszonyba lépés tervezett időpontja: 2014. július 1.

A meghatározott pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük. További információk a következő telefonszámon érhetők el: 031/590 39 18.

Materská škola – Óvoda Ružový háj č. 1359/19., Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr do 28. apríla 2014 v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda, Ružový háj – neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Materská škola – Óvoda Rózsáliget 1359/19., Dunaszerdahely

A pályázat benyújtásának határideje 2014. április 28. Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt, lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda Rózsáliget– neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójába. Materská škola - Óvoda Materská škola - Óvoda Námestie SNP č. 187/11., Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr do 28. apríla 2014 v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda, Námestie SNP - neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Materská škola – Óvoda SzNF tér 187/11., Dunaszerdahely

A pályázat benyújtásának határideje 2014. április 28. Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt, lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Materská škola – Óvoda, SzNF tér - neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

Pályázati felhívások

Dunaszerdahely Városa a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának az oktatásügyi államigazgatásról és az iskolai önkormányzatokról szóló 2003. évi 596. törvénye 4. § 1. bekezdés és a közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvénye 5. § 3. bekezdése és későbbi módosításai értelmében

pályázatot hirdet

igazgatói tisztség betöltésére

az alábbi négy városi fenntartású alapiskolában.

A pályázaton való részvétel elengedhetetlen feltételei:

- az adott típusú iskolák vonatkozásában megkövetelt képzési szintre és oktatási szakra vonatkozó szakirányú és pedagógiai alkalmasság a pedagógiai és a szakvégtetséggel alkalmazottokról szóló 2009. évi 317. törvény és későbbi módosításai értelmében,
 - a 2009. évi 437. oktatásügyi minisztériumi rendelet értelmében, amely meghatározza a pedagógiai és szakvégtetséggel alkalmazottak egyes kategóriáira vonatkozó szakmai és személyi követelményeket,
 - személyi és erkölcsi feddhetetlenség a közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvény 3. § és a 4. § értelmében,
 - legalább 5 éves pedagógiai gyakorlat,
 - az intézmény fejlesztési koncepciójának tervezete,
 - erkölcsi feddhetetlenség,
 - teljes jogképességgel rendelkezés.
- Egyéb kritériumok és követelmények:**
- vezető pedagógiai alkalmazottak továbbképzési tanfolyamának elvégzése nem feltétel,
 - az államnyelv és a magyar nyelv aktív ismerete / az utóbbi csak a magyar tanítási nyelvű iskolák esetében/
 - számítástechnikai ismeretek,
 - vezetői és szervezői képességek,
 - kommunikációs képességek vezető beosztás szintjén,
 - az oktatási és kormányzati jogszabályok ismerete,
 - rugalmasság,
 - önálló munkavégzésre való képesség,
 - egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a pedagógiai tevékenység végzéséhez szükséges fizikai és szellemi alkalmasságról.
- Jelentkezéshez szükséges okiratok:**
- írásbeli kérvény az igazgatói tisztség betöltésére hirdett pályázatra, szakmai önéletrajz,
 - végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata és az 1. atesztációt vagy vele azonos szintű végzettséget igazoló okirat hitelesített fénymásolata,
 - pedagógiai gyakorlatot igazoló okirat másolata,
 - büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
 - az intézmény fejlesztési koncepciójának tervezete,
 - bejegyzési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény értelmében.
- A munkaviszonyba lépés tervezett időpontja: **2014. július 1.** A pályázat benyújtásának határideje **2014. április 28.** A pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük. További információk: **031/590 39 18.**

Választások

Mesto Dunajská Streda v súlade s § 5 ods. 3 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme, v súlade s § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov

vyhlasuje výberové konanie

na obsadenie funkcie riaditeľa základnej školy v nasledovných štyroch základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Neodpušiteľné požiadavky:

- kvalifikačné predpoklady na výkon pedagogickej činnosti v súlade s § 34 ods. 2 zákona NR SR č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - kvalifikačný predpoklad v zmysle vyhlášky NR SR č. 437/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné predpoklady a osobitné kvalifikačné požiadavky pre jednotlivé kategórie pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov v znení neskorších predpisov,
 - osobné a morálne predpoklady v zmysle § 3 a § 4 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme,
 - najmenej päť rokov pedagogickej praxe,
 - predloženie písomného návrhu koncepcie rozvoja školy,
 - bezúhonnosť,
 - spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu.
 - komunikačné zručnosti na úrovni vedúceho zamestnanca,
 - znalosť legislatívy v oblasti školstva a samosprávy,
 - flexibilita,
 - schopnosť pracovať samostatne,
 - zdravotná spôsobilosť, lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti na výkon pedagogickej činnosti.
- Doklady požadované doložiť k prihláske na výberové konanie:**
- a) písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania a profesijný životopis,
 - b) overené fotokópie dokladov o nadobudnutom vzdelaní a overená fotokópia dokladu o vykonaní 1. atestácie alebo jej náhradnej formy,
 - c) doklad o pedagogickej praxi – min. 5 rokov,
 - d) doklad o morálnej bezúhonnosti (výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace),
 - e) návrh koncepcie rozvoja základnej školy,
 - f) súhlas so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- Predpokladaný nástup: 1. júla 2014.**
Termín podania prihlášky **do 28. apríla 2014.** Termín a miesto výberového konania bude prihlásením uchádzačom, ktorí spĺňajú podmienky zaradenia do výberového konania, oznámený písomne. Ďalšie informácie na tel. číslo: **031/590 39 18.**
- Ostatné kritéria a požiadavky:**
- funkčné vzdelávanie vedúcich pedagogických zamestnancov nie je podmienkou,
 - aktívne ovládanie štátneho jazyka, znalosť maďarského jazyka, (posledná podmienka je kritériom len v prípade ZŠ s vyuč. jazykom maďarským).
 - práca s PC,
 - riadiace a organizačné schopnosti,

Základná škola, Jilemnického ulica 204/11., Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť v uzatvorenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Základná škola, Jilemnického ulica – neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Základná škola Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským Kodály Zoltán Alapiskola, Komenského ulica 1219/1, Dunajská Streda

Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt, lezár borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Základná škola Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským - Kodály Zoltán Alapiskola - neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

Základná škola Gyulu Szabóa s vyučovacím jazykom maďarským Szabó Gyula Alapiskola, Školská ulica 936/1, Dunajská Streda

Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal

együtt, lezár borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Základná škola Gyulu Szabóa s vyučovacím jazykom maďarským – Szabó Gyula Alapiskola - neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

Základná umelecká škola – Múvészeti Alapiskola, Smetanov háj č. 283/6, Dunajská Streda

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť v uzatvorenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľ Základná umelecká škola – Múvészeti Alapiskola, Smetanov háj – neotvárať“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda. Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt, lezár borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „Výberové konanie – riaditeľ Základná umelecká škola – Múvészeti Alapiskola - neotvárať“ a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

14. ročník Vámbéryho dní

Tohtoročný 14. ročník Vámbéryho dní bol zahájený 20. marca vo Vámbéryho literárnej kaviarni prezentáciou strhujúceho cestopisu veľkého cestovateľa a vedca s názvom Dervisruhában Közép-Ázsián át (Preoblečený za derviša naprieč Strednou Áziou). Knihu predstavil archeológ **László Madaras**. Antológiu prednášok X. medzinárodnej konferencie Vámbéry pod názvom Ábrándjaink kora (Doba našich ilúzií), predstavil zostavovateľ publikácie, orientalista **László Keller**.

Dňa 21. marca sa v Žitnoostrovskom múzeu konalo celoštátne kolo školskej zemepisnej súťaže Ármina Vámbéryho za účasti 9 trojčlenných družstiev. Víťazstvo si odniesli žiačky z GEO-skupiny Základnej školy Gergelya Édesa v Modranoch. Na druhom mieste skončili žiaci zo ZŠ na Eötvösovej ulici v Komárne, na tretom žiaci ZŠ Sándora Máraiho z Košíc.

Poobede sa konal pietny akt kladenia vencov pri buste Ármina Vámbéryho. Slávnostný prejav predniesol **István Vásáry**, riaditeľ Ústavu orientalistiky Univerzity ELTE v Budapešti. Slávnostného kladenia vencov sa zúčastnili aj veľvyslanec Maďarska na Slovensku **Csaba Balogh** a prednostka Mestského úradu **Ing. Júlia Bubniaková**.

Hitel járulékokra

Az SZK Pénzügyminisztériuma és a Szlovák Garanciális és Fejlesztési Bank / SzGFB/ között tavaly decemberben megállapodást írtak alá a kis- és közepes nagyságú cégeknek nyújtandó pénzügyi segítség feltételeiről. Ennek értelmében a pénzügyi tárca az SzGFB közvetítésével időben és pénzügyileg behatárolt programot indított. Ennek keretében a kis- és közepes nagyságú vállalatoknak hitel nyújtanak az alkalmazottak után fizetendő különböző biztosításokra és egyéb járulékokra. Egyidejűleg arra is van mód, hogy a kis cégek pénzügyi segítséget kapjanak hitelgarancia formájában és a kamatterhek egy részének refundációjára. Az előírt feltételek teljesítése esetén a kliens mindössze 2,76 százalékos kamatra vehet fel hitelt.

A elvezetések fedezésére szolgáló hitel feltételeiről tájékoztatást adnak az SzGFB regionális kirendeltségén Komáromban a Vársártér 3. szám alatt. Telefon: 035/ 773-3095, 035/ 773-3096. Ajánlatos előzetesen kitölteni a kliensi kérdőívet, amely letölthető a bank weboldaláról? www.szrb.sk - odvodové úvery.



Könyvbemutató és vetélkedő

Könyvbemutatóval kezdődtek a tizenegyedik alkalommal megrendezett Vámbéry Napok. Március 20-án a Vámbéry Irodalmi Kávéházban került bemutatásra a nagy utazó Dervisruhában Közép-Ázsián át című, ma is lebilincselően izgalmas útibeszámolója, amelyet **Madaras László** régész ismertetett. A 2012-ben zajlott X. Nemzetközi Vámbéry Konferencia előadásait összefoglaló, Ábrándjaink kora c. tanulmánykötetet összeállítója, **Keller László** turkológus mutatta be.

Március 21-én a Csallóközi Múzeumban rendezték meg a Vámbéry Ármin Földrajzverseny

országos döntőjét 9 három fős diákcsoport részvételével. A vetélkedő nyertese a madari Édes Gergely Alapiskola GEO-lányok csapata lett. A második helyen a komáromi Eötvös utcai Alapiskola, a harmadikon a kassai Márai Sándor Alapiskola tanulói végeztek.

Délután a résztvevők megkoszorúzták Vámbéry Ármin mellszobrát. Ünnepi beszédet mondott **Vásáry István**, a budapesti ELTE Orientalisztikai Intézetének igazgatója. A megemlékezésen részt vett **Balogh Csaba**, Magyarország szlovákiai nagykövete, a város nevében **Bubniak Júlia**, a Városi Hivatal vezetője koszorúzott.



Tanórán a Csallóközi Könyvtárban

A kétéves gazdasági informatika szakon tanuló diákok a dunaszerdahelyi Szabó Gyula 21 Szakközépiskolában olyan képzést kapnak, amelyek megfelel az üzleti tudományokban és az informatikában jártas szakemberekkel szemben a munkaerőpiacon támasztott követelményeknek.

Az elméleti oktatás elsősorban a keletkező információk feltárására, gyűjtésére; számítógépes feldolgozására, karbantartására, valamint az így nyert újabb információk hasznosítására összpontosít. Manapság az adatmennyiség robbanásszerű növekedésének időszakában az adatok tárolásának és az adatbázis-kezelésnek óriási a jelentősége, de ez igényes feladat. Nagy örömmel vette az iskola a nemrégiben felújított Csallóközi Könyvtár felajánlását, hogy a

szakérettségire készülő tanulók kihelyezett tanítási órán vegyenek részt a könyvtárban. Az órát szakmai egyeztetés előzte meg **Lacza Ilona** könyvtárigazgató-helyettes és **Magyarics Mónika** informatika tanár között. Lacza Ilona rendkívül érdekes informatikatörténeti bemutatót tartott a diákoknak. Ez után a diákok három csoportra osztódtak, és az egyes csoportok megismerkedhettek a könyvtár különböző részlegeinek munkájával. Az adatbevitelt és feldolgozást **Varga Márta** bibliográfus mutatta be. A csoportok folyamatosan cserélődtek **Bódis Margit**, a kölcsönzési osztály vezetője irányításával.

A csaknem négyórás tartalmas szakmai bemutatót ezúton köszönjük a könyvtár csapatának. (Magyarics Mónika)

Nyitókoncert Lajkó Félixszel

XXIII. Dunaszerdahelyi Zenei Napok 2014 április 7- től 16-ig

Bizonyára sokaknak felcsillan a szeme, amikor megtudják, hogy Lajkó Félix nemsokára Dunaszerdahelyen koncertezik.

A sokféle zenei nyelvet beszélő, világhírű muzsikus nemcsak a hegedűt kezeli mesteri fokon, hanem a citerát is, olyannyira, hogy élete első, tavaly megjelent citerás lemeze nyomban felkerült a világzenei toplistára. Hozzánk a hegedűjét hozza, és egy barátját, **ifj. Balázs Jánost**, a Junior Prima Primmissima díjas, tüneményes zongoristát, aki csodagyerekből világszerte elismert pianistává nőtte ki magát, és noha csak 25 éves, máris új Cziffra Györgyként emlegetik a szakmában. Kettőjük április 7-i koncertje lesz a XXIII. Dunaszerdahelyi Zenei Napok ünnepélyes megnyitója (Művészeti Alapiskola, 18.00).

Április 9-én (Vermes villa, 18.00) szintén neves vendégeket láthat-hallhat a közönség: a kitűnő **Moyzes-vonósnégyst**. Az 1975-ben alakult együttes eddig több mint 30 felvételt készített, és a világ számos országában koncertezett. Április 11-én fiatal tehetségek mutatkoznak be (MAI 17.00). A **győri Liszt Ferenc Zeneiskola**, a **nyíregyházi Vikár Sándor Zeneiskola** és a **komáromi Művészeti Alapiskola** növendékei mellett fellépnek az **ígéretes dunaszerdahelyi muzikuspalánták is**. Április 14-én a csehországi **Gentleman Singers** vendégszereplését élvezhetjük (MAI 18.00). A 8 tagú férfi kamarakórus, amely az idén ünnepli fennállásának 10. évfordulóját, rendkívül változatos repertoárral járja a világot: minden stílusban otthon van, legyenek azok gregorián énekek, klasszikusok kórusművei, népdalok, spirituálék, kortárs zeneszerzők kompozíciói vagy népszerű slágerek. Az április zárókoncerten (Vermes villa, 18.00) egy kedves, régi ismerőst köszönhetünk: **Skuta Miklóst**, a kiváló zongoraművészt.

A belépés, mint eddig minden évben, most is ingyenes lesz. Aki azonban segíteni szeretné ezt a nívós, kitűnő rendezvényt, amely **Lipcsey Ildikónak**, a Művészeti Alapiskola igazgatójának és tanártársainak munkáját dicséri, megteheti: az adományokat befogadó doboz az idén is ott lesz, a szokásos helyen.



Hudobné esá a **mladé** talenty

XXIII. Dunajskostredské hudobné dni 2014 od 7. do 16. apríla

Určite sa mnohým rozžiaria oči, keď sa dozvedia, že **Félix Lajkó** bude zakrátko koncertovať v Dunajskej Stredě. Tento svetoznámy muzikant so širokým hudobným záberom je virtuózom nielen husľovým, ale aj gitarovým. Vlni vyšla jeho prvá gitarová platňa, a okamžite sa dostala na TOP-ku world music. K nám prichádza Lajkó so svojimi husľami a v sprievode **Jánosa Balázsa ml.**, držiteľa ceny Junior Prima Primmissima, ktorý sa zo zázračného dieťaťa vypracoval na svetovo uznávaného klaviristu. Hoci má len 25 rokov, už ho spomínajú ako následníka legendárneho pianistu Györgya Ciffra. Ich spoločným koncertom 7. apríla bude zahájený XXIII. ročník Dunajskostredských hudobných dní (Umelecká škola, 18,00 hod).

9. apríla (Vermesova vila, 18,00) bude koncertovať **Moyzesovo sláčikové kvarteto**, ktoré od svojho založenia v roku 1975 nahralo takmer 30 platní a koncertovalo v mnohých krajinách sveta.

11. apríla (ZUŠ 17,00 hod) sa predstavia **talentovaní žiaci z dunajskostredskej ZUŠ**. Vystúpia taktiež žiaci z **Hudobnej školy Ferenc Liszta v Győri**, **Hudobnej školy Sándora Vikára v Nyíregyháze** a **ZUŠ v Komárne**. 14. apríla bude v Dunajskej Stredě hosťovať český súbor **Gentleman Singers** (ZUŠ, 18,00). Repertoár osemčlenného mužského komorného zboru, ktorý tento rok oslavuje 10. výročie svojho založenia, je mimoriadne pestrý: počnúc gregoriánskymi piesňami po klasikovi, cez ľudovky a spirituály, diela súčasníkov či populárne piesne. Na záverečnom koncerte 16. apríla (Vermesova vila 18,00 hod) vystúpi vynikajúci klavírny virtuóz **Miklós Skuta**.

Koncerty sú, ako každý rok, bezplatné. Kto však chce podporiť kvalitnú a výbornú hudobnú fiestu, ktorá je výsledkom práce riaditeľky miestnej umeleckej školy **Ildikó Lipcsey** a pedagógov tejto školy, môže tak urobiť: pokladnička bude aj tento rok na obvyklom mieste.

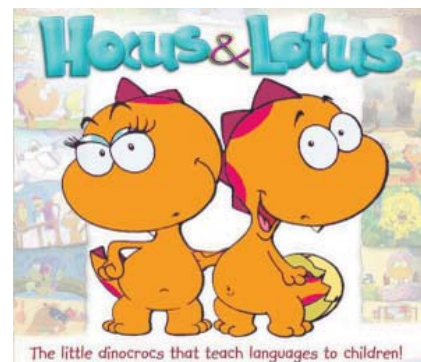
Idegennyelv-oktatás 6 hónapostól 10 évesig

Minősített Hocus & Lotus nyelvszakkörök már Dunaszerdahelyen is

A Földünk elő virága a gyermek. (M.Gorkij)

Elegendő pár lépés, hogy az ön gyermeke elsajátítsa az angol, német, vagy az olasz nyelvet. A Hocus & Lotus rajzfigurák megérkeztek már Dunaszerdahelyre is. Hocus & Lotus két kicsi dínó figura akik a saját mindennapos életük történetét megosztják a gyermekeinkkel. Egyszerű, de figyelemfelkeltő történeteikkel megfogják gyermekeink figyelmét és egyszerű technikával segítenek elsajátítani az idegen nyelvet: a gyermek szituációkat tanul, nem csak szavakat.

A tanítás játékos formában történik, gesztikulációval, mimikai és narrációs történetekkel tanítja gyermekét. Egy varázspótló s több játék az osztályt átváltoztatja Hocus & Lotus parkjává, ahol a gyerekek sok-sok élménnyel gazdagodhatnak. A nyelvet játékos formában adják át, játékos zenés színházzal tarkítva. Az élménydús órákon egy varázslatos tanárnéni működik közre. Ez a narrációs formátumú tanítási technika **Prof. Traute Taeschner** pszi-



chológusnőnek köszönhetően az Università degli Studi, di Roma „La Sapienza” –ban jött létre tudományos alapokon. Megfigyelések alapján a gyermek anyanyelve elsajátításának technikájával jött létre, amely 6 hónapos kortól 10 éves korú gyermekeknek alkalmas.

Az összes szakkörhöz szükséges anyag 5 nyelvű: angol, német, olasz, spanyol, és francia. Továbbá készülünk ingyenes idegen nyelvű felolvasási körrel a gyerekek részére. Egész évben nyitunk új nyelvszakköröket.

A bemutató óra az érdeklődőknek INGYENES.

Az internetes weboldalunkon és a facebookos profilunkon elérhetőek vagyunk.

Székhelyünk: Kvietkovo Family, családi központ, Dunaszerdahely, a Smetana ligeti alapsíkola épületében (oldalsó bejárat, a sportpálya felől). Kommunikáció: szlovák és magyar. Tel.: 0948 41 51 20

Vyučovanie cudzieho jazyka od 6 mesiacov do 10 rokov

Hocus & Lotus už aj u nás

Stačí len pár krokov aby si vaše ratolesti u nás osvojili angličtinu, nemčinu alebo taliančinu. Postavičky Hocus a Lotus prišli už aj do Dunajskej Stredy! Sú to dvaja „dinokroci“, ktorí prežívajú svoje príhody spolu s vašimi deťmi. Prostredníctvom jednoduchých a pútavých príbehov si deti osvojujú cudzí jazyk prirodzeným spôsobom, pričom sa dieťa učí celé frázy, nie len slová. Učenie je organizované formou hravých, mimicko-gestických a naratívnych aktivít. Magické tričko a zázračná formulka premení triedu na park Hocusa a Lotuský, kde s nimi deti spoločne zažívajú rôzne dobrodružstvá. Jazyk je podávaný formou hry, divadielka a hraného muzikálu. Hodina je sta-

vaná na zážitkovom učení, ktorým deti sprevádza magická učiteľka. Metóda Hocus & Lotus je vhodná pre deti od 6 mesiacov do 10 rokov a je vytvorená pre výučbu v angličtine, v nemčine, v taliančine, v španielčine a vo francúzštine. Kurzy otvárame počas celého roka. **Ukážková hodina pre záujemcov je ZDARMA.** Sledujte nás na našej webovej stránke a facebooku. Pre vaše ratolesti pripravujeme aj bezplatné hodiny dramatizovaného čítania v cudzom jazyku.

Kde nás nájdete: Kvietkovo Family, rodinné centrum, Dunajská Streda v budove ZŠ Smetanov háj (vchod z boku od ihriska). Komunikácia: SJ, MJ

Tel.: 0948 41 51 20, www.kvietkovofamily.sk, info@kvietkovofamily.sk, FB: skupina Kvietkovo Family, www.hocus-lotus.sk

Nem babra megy a játék!

Március 19-i olvasói versenyünk nyertesei

A legutóbbi számunkban közölt kérdésre adott helyes választ beküldők közül kisorsolt nyertesek: **Úrge Mária**, Barátság tér 2170/22. **Egri Henrietta**, Újfalu 2227/43 és **Sánka István**, Rózsaliget 1374/41. Mindhárman 25 - 25 euró értékben vehetnek igénybe szolgáltatást Izsák József természetgyógyászati rendelőjében./Kukučín utca 1216/8./Időpont-egyeztetés: 0905-622-258. Szükséges a személyazonossági igazolvány bemutatása.

Új kérdés:

Milyen életkorú gyermekeknek alkalmas a Hocus & Lotus idegennyelv-tanítási módszer és milyen nyelveket tanulhatnak meg? A helyes választ beküldők közül kisorsolt 3 nyertes 25 - 25 euró értékben vehet igénybe nyelvtanfolyamot a reklámciikkben bemutatott Kvietkovo Family központban.

Válaszaikat legkésőbb **április 9-ig** küldjék el szerkesztőségünk címére, vagy e-mailben (press@dunstreda.eu), de a város háza portáján is leadhatják. Az email-megfejtésben a nevüket és a címüket is szíveskedjenek feltüntetni, ez a sorsolásban való részvétel feltétele. A megfejtők a beleegyezésüket adják ahhoz, hogy a verseny szponzora a nevüket és a címüket felhasználhatja üzleti céljaira.

Nejde o babku!

Výhercovia čitateľskej súťaže z 19. marca

Z čitateľov, ktorí zaslali správnu odpoveď na otázku z posledného vydania DH, boli vyžrebovaní: **Mária Úrge**, Nám. priateľstva 2170/22., **Henrietta Egri**, Nová Ves 2227/43 a **István Sánka**, Ružový háj 1374/41. Každý výherca vyhráva ľubovoľnú službu v hodnote 25 eur v ambulancii ľudového liečiteľa Józsefa Izsáka./Kukučínova u. 1216/8./Kontaktný tel: 0905-622-258. Treba sa preukázať občianskym preukazom.

Nová otázka:

Pre ktorú vekovú skupinu detí je určená metóda Hocus & Lotus a ktoré jazyky sa môžu deti naučiť? Centrum Kvietkovo family venuje trom výhercom poukážku v hodnote 25 Eur, ktorú môžu využiť na akýkoľvek jazykový kurz v tomto centre.

Odpovede pošlite najneskôr **do 9. apríla 2014** na adresu redakcie, e-mailom/ press@dunstreda.eu, alebo odovzdajte na radnici v kancelárii prvého kontaktu. Nezapudnite uviesť aj vaše meno a adresu, je to podmienkou zaradenia do losovania. Čitatelia, ktorí sa zúčastnia čitateľskej súťaže, súhlasia s tým, že sponzor súťaže použije ich údaje pre svoje komerčné účely.

Krónika

■ Születések – Novorodenci

Šarmír Branislav
Bandová Sofia
Csáky Nóra
Chudý Sebastian
Ravasz Ádám

■ Elhalálozások – Zomreli

Szabová Etela (1931)
Gödölle Vojtech (1941)
Varga Karol (1960)
Tóthová Mária /1922/
Sabolová Helena /1931/
Klimek Ladislav /1974/
Bartalos Július /1922/
László Rudolf /1951/

SZENT GYÖRGY NAPOK 2014

április 23–27., Dunaszerdahely
A város alapításának, védőszentjének, egyesítésének és jeles személyiségeinek városi ünnepnapjai

/Az ötnapos ünnepségsorozat részletes programja lapunk következő számában /

DNI SVĚTÉHO JURAJA 2014

Od 23-ho do 27. apríla v Dunajskej Strede mestské oslavy založenia a zjednotenia mesta, svätého patróna a významných osobností mesta.

(Podrobný program päťdňovej akcie prinášame v budúcom čísle DH)

Sikabonyi Közösségi Ház

Április 13. (vasárnap) 18.00 - Az Ismerős Arcok fellépése: Apák és fiúk.

Aukciós képzéskiallítás

2014. április 4-én 18 órai kezdettel a szervezők mindenkit szeretettel várnak a VMK-ba **Hollósi Horváth Éva** aukciós képzéskiallítására az Esthajnalcsillag PT. szervezésében. A kiállítás során megvásárolt képek bevételét a társulás és az amatőr művész a csallóközkürti **Vajda Tibikének** ajánlja fel. A tárlatot megnyitja: **Tóth Sándor**.

Vendégművész: **Borbély Richárd**, a Vörösmarty Színház és a Magyar Lovas Színház Komárom művésze. A belépés ingyenes.

NFG-klub

Április 5., szombat: bolhapiac
április 18., péntek: Stay Tuned: Nora Naughty (hu)

A DSZTV műsora:

Híradó * Magazin - Új Hírek és Magazin minden csütörtökön 18.00-kor. Folyamatos ismétlés, kivéve a technikai szüneteket. weboldal: www.dstv.sk



Relácie DSTV:

Správy * Magazin - Nové Správy a Magazin každý štvrtok o 18.00. Nepretržité opakovanie, výnimkou technickej prestávky. www.dstv.sk

Rendezvények Podujatia

A VMK áprilisi programja – Aprílový program MsKS

ápr. 3.–19.00: Zorán - koncert / *Koncert speváka Zorán*

ápr. 4.–18.00: Szín-varázs – Hollósi Horváth Éva jótékonyági képzéskiallításának megnyitója /
Otvorenie výstavy Éva Hollósi Horváth

ápr. 6.–15.00: CSALÁDI VASÁRNAP – HÚSVÉTVÁRÓ JÁTSZÓHÁZ / *NEDELA S RODINOU – VEĽKONOČNÝ DOM HIER*

ápr.11.–11.00: A KÖLTÉSZET NAPJA / *DEŇ POÉZIE*

ápr. 12.–10.00: Az Aranykert Bábszínház bemutatja: Az okoska botocska / *Vystúpenie Bábkového divadla Aranykert: Múdra palica*

ápr.12.–19.00: Népszerű klasszikusok a Győri Filharmonikus Zenekar előadásában - Vezényel: Berkes Kálmán, közreműködik: Varga Gábor – klarinét / *Populárna klasika v podaní Filharmonického orchestra z Győru, dirigent: Kálmán Berkes, na klarinete spoluúčinkuje: Gábor Varga*

ápr. 23.–17.00: A lélek érintése – Jana Dallosová kiállításának megnyitója / *Dotyky duší – vernisáž výstavy, autorská výstava obrazov Jany Dallosovej*

ápr. 24.–19.00: A Sziget Színház – Szigetszentmiklós bemutatja: Szűts István – Koltay Gergely: Trója (rockopera) / *Vystúpenie divadla Sziget Színház – Szigetszentmiklós: István Szűts – Gergely Koltay: Trója (rocková opera)*

ápr. 25.–18.30: Ünnepi emlékest Dunaszerdahely egyesítésének 160. évfordulója alkalmából / *Slávnostný program pri príležitosti 160. výročia zjednotenia mesta Dunajská Streda*

ápr. 28.–19.00: Prof. Dr. Bagdy Emőke: Lelki egyensúly nehéz időkben is / *Prof. Dr. Emőke Bagdy: Duševná rovnováha aj v ťažkých časoch*

ápr. 29.–11.00: XLV. Énekel az ifjúság – ifjúsági énekkarok kerületi versenye / *XLV. Mládež spieva – krajská súťaž mládežníckych speváckych zborov*

Vermes-villa

A Kortárs Magyar Galériában április 18-ig tekinthető meg **Muzsnay Ákos** grafikus kiállítása.

Vermesova vila

V Galérii súčasných maďarských umelcov výstava grafika **Ákosa Muzsnayho** je otvorená pre verejnosť do 18. apríla.

Húsvétváró bábelőadások

VMK, Április 12., 10.00

A Dunaszerdahelyi Önkormányzat támogatásával működő ARANYKERT Bábszínház társulata azt tervezi, hogy az idén havonta egy alkalommal szombat délelőtt vidám bábelőadást tart a város kisgyermekes családjainak a VMK bábtermében.

Az előadássorozat április 12-én, szombaton délelőtt, 10 órai kezdettel indul. A bemutásra kerülő bábjátékok: az OKOSKA BOTOCSKA, valamint egy húsvétváró bábjáték,

az ERDEI TÖRTÉNET. A bábelőadások látogatottsága azt mutatja, hogy a lakosság és a családok részéről van igény a rendszeres bábelőadásokra. A bábszínház társulatát alkotó óvodások szeretettel várják a családokat a Városi Művelődési Központ alagsori bábtermében tartandó előadásokra. Az Aranykert idén ünnepléltéjöttének tizedik születésnapját A pedagógusokból álló társulat rendszeresen játszik a város óvodás és iskoláskorú gyermekeinek. Célja egy rendszeresen működő bábszínház megteremtése Dunaszerdahelyen.

Közösen ünnepeltünk

A dunaszerdahelyi Szabó Gyula 21 Szakközépiskola március 14-én a szombathelyi Szent Norbert Premontrei Gimnázium 45 diákját és kísérőtanárait fogadta a Rákóczi Szövetség diákutaztatási programjának keretében, hogy együtt ünnepeljenek az 1848-as forradalomra és szabadságharcra emlékezvén. A két iskola diákjai közös ünnepi műsoron vettek részt, amellyel a szakközépiskola diákjai felidéztek az 1848-as eseményeket. A műsorban a ven-

dégdiákok egy népdalcsokorral kedveskedtek az egybegyűlteknek. Ezt követően a több mint 100 diák a városon végigvonulva megkoszorúzza a Vámbéry-téren található 1848-as emlékművet. Egy kis városnézés után barátságos futballmérkőzésre került sor a két iskola csapata között. Ez a csodálatos nap jó alkalom volt a találkozásra, ismerkedésre, közös ünneplésre. Szeretnénk, ha a két iskola közötti kapcsolat tovább folytatódna. *(Klór Levente, tanár)*



A dunaszerdahelyi nyugdíjasklubban március 20-án megemlékeztek az 1848-as forradalom költőjéről, Petőfi Sándorról. Az emlékdélután Hegedűs József szervezte, Petőfi életútját és munkásságát Budai László ismertette. Az emlékdélutánon fellépett a Rozmaring éneklőcsoport, amelyet Hegedűs József kísért harmonikával.

*Nabudíce
A következő számból*



■ Miről döntöttek a képviselők?

O čom rozhodli poslanci?



■ Készülődés az új fürdőidényre

Príprava na letnú sezónu



■ A Szent György Napokról

Dni Svätého Juraja



■ A kihelyezett magyar osztályról

A detašovanej maďarskej triede

Dunajskostredský hlásnik ■ Dvojtyždenník Mestskej samosprávy |
Šéfredaktorka: Erzsébet P. Vonyik | **Fotografie:** Meteor s. r. o. | **Sídlo**
vychavateľa a adresa redakcie: 929 01 Dunajská Streda, Hlavná 50.
| **IČO vychavateľa:** 00 305 383, **ISSN** 1339 3707, **Tel.:** 590 3946 | **e-mail:**
press@dunstreda.eu | **Internet:** www.dunstreda.sk | **Grafická príprava:**
PG | **Tlačiareň:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Expe-**
dícia: MSÚ | **Evidenčné číslo:** 233/08 | **Nepredajné.**

DH

Dunaszerdahelyi Hírnök ■ A Városi Önkormányzat lapja | Megjelenik
kéthetente | **Főszerkesztő:** P. Vonyik Erzsébet | **Fotók:** Meteor Kft. | **A ki-**
adó és a szerkesztősége székhelye: 929 01 Dunaszerdahely, Fő utca 50.
| **A kiadó azonosítószáma:** 00 305 383, **ISSN** 1339 3707, **Tel.:** 590 3946 |
e-mail: press@dunstreda.eu | **Internet:** www.dunstreda.sk | **Nyomdai elő-**
készítés: PG | **Nyomda:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Lap-**
terjesztés: Városi Hivatal | **Nyilvántartási szám:** 233/08 | **Ingyenpéldány.**